

32002D0586

16.7.2002.

EIROPAS KOPIENU OFICIĀLAIS VĒSTNESIS

L 187/48

**PADOMES LĒMUMS**  
**(2002. gada 12. jūlijs)**  
**par Kopīgās konsulārās instrukcijas VI daļas grozījumiem**

(2002/586/EK)

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Padomes Regulu (EK) Nr. 789/2001 (2001. gada 24. aprīlis), ar ko Padomei rezervē izpildu pilnvaras attiecībā uz dažiem sīki izstrādātiem noteikumiem un praktiskām procedūrām vīzu pieteikumu izskatīšanā <sup>(1)</sup>,

ņemot vērā Spānijas Karalistes iniciatīvu,

tā kā:

- (1) Vienotas vīzu formas, un jo īpaši kopīgu tehnisko metožu un standartu noteikumu ieviešana attiecībā uz veidlapu aizpildīšanu, ir būtiski elementi vīzu politikas saskaņošanā.
- (2) Padomes Regula (EK) Nr. 1683/1995 (1995. gada 29. maijs), ar ko nosaka vienotu vīzu formu <sup>(2)</sup>, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Padomes Regulu (EK) Nr. 334/2002 <sup>(3)</sup>, nosaka tehniskos aizsardzības aprakstus pret viltošanu un falsifikāciju, tostarp fotogrāfijas iestrādāšanu, kas veikta saskaņā ar augstiem drošības standartiem; tādēļ ir jāpielāgo Kopīgās konsulārās instrukcijas VI daļa, iekļaujot tajā šos jaunus pasākumus, kas veicami aizpildot jaunās vienotās vīzas ielīmes.
- (3) Padomes Regula (EK) Nr. 333/2002 <sup>(4)</sup> nosaka vienotas formas veidlapas vīzu uzlīmēšanai, kuras jāizstrādā saskaņā ar dažiem tehniskajiem aprakstiem, kuri ietver arī aizsardzības elementus un drošības prasības, jo īpaši augstākus standartus aizsardzībai pret viltošanu un falsifikāciju;

Kopīgā konsulārā instrukcija attiecīgi jāpielāgo procedūrām šīs regulas piemērošanai.

- (4) Saskaņā ar 1. un 2. pantu Protokolā par Dānijas nostāju, kas pievienots Līgumam par Eiropas Savienību un Eiropas Kopienas dibināšanas līgumam, Dānija nepiedalās šā lēmuma pieņemšanā, tādējādi Dānijai tas nav saistošs un nav tai jāpiemēro. Ņemot vērā to, ka patreizējā lēmuma mērķis ir papildināt Šengenas *acquis* atbilstoši Eiropas Kopienas dibināšanas līguma IV sadaļas noteikumiem, Dānija saskaņā ar minētā protokola 5. pantu sešu mēnešu laikā pēc tam, kad Padome ir pieņēmusi šo lēmumu, nolēm, vai tā pārņems šo lēmumu savos tiesību aktos.
- (5) Attiecībā uz Islandes Republiku un Norvēģijas karalisti šis lēmums papildina Šengenas *acquis* noteikumus jomā, kas minēta 1. panta B punktā Padomes Lēmumā 1999/437/EK (1999. gada 17. maijs) par dažiem pasākumiem, lai piemērotu Eiropas Savienības Padomes, Islandes Republikas un Norvēģijas Karalistes Nolīgumu par abu minēto valstu iesaistīšanos Šengenas *acquis* īstenošanā, piemērošanā un izstrādē <sup>(5)</sup>.
- (6) Saskaņā ar 1. un 2. pantu Protokolā par Apvienotās Karalistes un Īrijas nostāju, kas pievienots Līgumam par Eiropas Savienību un Eiropas Kopienas dibināšanas līgumam, šis dalībvalstis nepiedalās minētā lēmuma pieņemšanā un tādēļ tā noteikumi nav tām saistoši un nav jāpiemēro,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

### 1. pants

Kopīgās konsulārās instrukcijas VI daļu groza šādi.

1. Minētās daļas 1.6. panta otro daļu aizstāj ar šādu:

“Kad vīzu uzlīmēšanai tiek izmantotas vienotas formas veidlapas sakarā ar to, ka netiek atzīti attiecīgās personas ceļošanas dokumenti, izsniedzējas diplomātiskās un konsulārās pārstāvniecības var izmantot šo pašu veidlapu, lai vīzas derīgumu attiecinātu uz dzīvesbiedru un nepilngadīgajiem, kuri ir atkarīgi no veidlapas turētāja un kuri to pavada, vai izsniegt atsevišķas veidlapas turētājam, viņa/viņas dzīvesbiedram un katrai atkarīgajai personai, uzlīmējot attiecīgo vīzu uz katras veidlapas atsevišķi.

Pases numurs ir sērijas numurs, kas iespiests vai perforēts uz visām vai gandrīz visām pases lapām.

Numurs, kuru norāda šajā sadaļā, gadījumā, ja vīza tiek uzlīmēta uz vienotas formas veidlapas, nav pases numurs, bet tipogrāfiski iespiests numurs, kas redzams uz veidlapas, kas sastāv no sešiem cipariem, iespējams arī burti vai burtiem, kas piešķirti dalībvalstij vai dalībvalstu grupai, kura izsniedz vīzu.”

<sup>(1)</sup> OV L 116, 26.4.2001., 2. lpp.

<sup>(2)</sup> OV L 164, 14.7.1995., 1. lpp.

<sup>(3)</sup> OV L 53, 23.2.2002., 7. lpp.

<sup>(4)</sup> OV L 53, 23.2.2002., 4. lpp.

<sup>(5)</sup> OV L 176, 10.7.1999., 31. lpp.

2. Pēc 1.7. punkta pievieno šādu punktu:

“1.8. *“Uzvārds un vārds” sadaļa*

Vīzas turētāja pasē vai ceļojuma dokumentā jāievēro šāda kārtība: pirmajam vārdam “uzvārda” ailē seko pirmais vārds “vārda” ailē. Diplomātiskajām vai konsulārajām pārstāvniecībām jāpārliecinās, ka uzvārds un vārds, kas redzams pasē vai ceļojuma dokumentā, un kurš jānorāda šajā ailē sadaļā, lai to varētu mašīnlasīt, ir tāds pats kā tie, kas redzami vīzas pieteikumā.”

3. Minētās daļas 3. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“3. **Sadaļa fotogrāfijai**

Kā parādīts 8. pielikumā, paredzētajā vietā jāiestrādā vīzas turētāja krāsaina fotogrāfija. Attiecībā uz fotogrāfiju, kurai jābūt iestrādātai vīzas ielīmē, jāievēro šādi nosacījumi.

Galvas izmēram no zoda līdz galvvidum jābūt 70 % līdz 80 % no fotogrāfijas augstuma.

Mīnīmālā izšķirtspēja ir:

- 300 pikseļi collā, nesaspiests skenēšanai,
- 720 punkti collā fotogrāfiju krāsu drukāšanai.

Fotogrāfijas neesamības gadījumā šajā sadaļā obligāti jāievada teksts “derīgs bez fotogrāfijas” vienā vai divās valodās (dalībvalsts, kura izsniegusi vīzu, valodā, angļu un franču valodā). Šis teksts principā jāievada izmantojot printeri un, izņēmuma gadījumos, jāizmanto īpašs zīmogs, kas daļēji nosedz arī dobspieduma zonu, kura labā vai kreisā puse ierobežo fotogrāfijai paredzēto vietu.”

4. Instrukcijas 5.4. panta trešo daļu aizstāj ar šādu daļu:

“Ja ceļošanas dokumentu viena no dalībvalstīm neatzīst par derīgu, vīzai ir tikai ierobežots teritoriālais derīgums. Dalībvalsts diplomātiskajām un konsulārajām pārstāvniecībām jāizmanto vienotas formas veidlapas vīzu uzlīmēšanai, kuras izsniegtas ceļošanas dokumentu turētājiem, kuru ceļošanas dokumentus neatzīst dalībvalsts, kura izsniedz veidlapu. Šādai vīzai ir ierobežots teritoriālais derīgums.”

5. Pēc 5.4. punkta pievieno šādu punktu:

“5.5. *Izsniedzējas diplomātiskās vai konsulārās pārstāvniecības zīmogs*

Vīzas izsniedzējas diplomātiskās vai konsulārās pārstāvniecības zīmogs jāiespiež sadaļā “Komentāri”, īpašu uzmanību pievēršot tam, lai tas netraucētu izlasīt datus un nepārsniegtu ielīmes robežas pasēs vai ceļošanas dokumenta lappuses malās. Tikai gadījumos, ja vajag atteikties no šīs sadaļas aizpildīšanas, lai varētu veikt elektronisku skenēšanu, zīmogu var iespiest šajā sadaļā, lai darītu šo sadaļu neizmantojamu. Zīmoga izmērs un saturs, un izmantotā tinte jānosaka dalībvalsts tiesību aktos.

Lai atkārtoti neizmantotu vīzas ielīmi, kas uzlīmēta uz vienotās formas veidlapas, izsniedzējas konsulārās pārstāvniecības zīmogs jāiespiež labajā pusē, pārklājot ielīmi un veidlapu tā, lai netraucētu iedaļu lasīšanu un datu aizpildīšanu un neskartu elektroniskās skenēšanas zonu, ja tā ir aizpildīta.”

2. pants

Šis lēmums stājas spēkā dienā, kad tas publicēts *Eiropas Kopienu Oficiālajā Vēstnesī*.

3. pants

Šis lēmums ir adresēts dalībvalstīm saskaņā ar Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu.

Briselē, 2002. gada 12. jūlijā

Padomes vārdā —  
priekšsēdētājs  
T. PEDERSEN